



ỦY BAN NHÂN DÂN  
TỈNH ĐẮK LẮK



Hãy nói theo cách của bạn

TẬP ĐOÀN VIỄN THÔNG  
QUÂN ĐỘI

**THỎA THUẬN HỢP TÁC  
VỀ PHÁT TRIỂN VÀ ỨNG DỤNG CNTT  
GIAI ĐOẠN 2017 – 2020**

**GIỮA  
ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH ĐẮK LẮK  
VÀ  
TẬP ĐOÀN VIỄN THÔNG QUÂN ĐỘI**

*Đăk Lăk, ngày 02 tháng 6 năm 2017*

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

**THOÁ THUẬN HỢP TÁC**  
**VỀ PHÁT TRIỂN VÀ ỨNG DỤNG CÔNG NGHỆ THÔNG TIN**  
**GIAI ĐOẠN 2017 - 2020**

Căn cứ Nghị quyết số 36-NQ/TW ngày 01/7/2014 của Bộ Chính trị khóa XI về đẩy mạnh ứng dụng, phát triển Công nghệ thông tin đáp ứng yêu cầu phát triển bền vững và hội nhập quốc tế;

Căn cứ Nghị định số 64/2007/NĐ-CP ngày 10/4/2007 của Chính phủ về ứng dụng Công nghệ thông tin trong hoạt động của các cơ quan nhà nước;

Căn cứ Nghị quyết số 36a/NQ-CP ngày 14/10/2015 của Chính phủ về Chính phủ điện tử;

Căn cứ Quyết định số 1819/QĐ-TTg ngày 26/10/2015 của Thủ tướng Chính phủ phê duyệt “Chương trình quốc gia về ứng dụng Công nghệ thông tin trong hoạt động của Cơ quan nhà nước giai đoạn 2016 - 2020”;

Hôm nay, ngày 02 tháng 6 năm 2017, tại thành phố Buôn Ma Thuột, chúng tôi gồm:

**ĐẠI DIỆN: UBND TỈNH ĐẮK LẮK**

Ông : Nguyễn Tuấn Hà

Chức vụ : Phó Chủ tịch UBND tỉnh Đăk Lăk

Địa chỉ : Số 09, Lê Duẩn, Tp. Buôn Ma Thuột, Đăk Lăk

Điện thoại: : 08050584 - Fax : 08050554

**ĐẠI DIỆN: TẬP ĐOÀN VIỄN THÔNG QUÂN ĐỘI**

Ông : Hoàng Sơn

Chức vụ : Đại tá - Phó tổng Giám đốc Tập đoàn Viễn thông Quân đội

Địa chỉ : Số 01, Trần Hữu Dực, Mỹ Đình, Nam Từ Liêm, Hà Nội

Điện thoại: (04) 62556789      Fax: (04) 62996789

Hai bên cùng thống nhất ký kết “Thỏa thuận hợp tác về phát triển và ứng dụng Công nghệ thông tin giữa UBND tỉnh Đăk Lăk và Tập đoàn Viễn thông Quân đội” (sau đây viết tắt là *Thỏa thuận hợp tác*) với những nội dung chủ yếu như sau:

**I. MỤC TIÊU**

Thỏa thuận hợp tác này thể hiện nội dung hợp tác giữa hai Bên; để định hướng cùng đầu tư nguồn lực, triển khai thực hiện các chương trình về xây dựng

cơ sở hạ tầng kỹ thuật CNTT- truyền thông hiện đại và đầy mạnh ứng dụng Công nghệ thông tin tại các cơ quan, doanh nghiệp trên địa bàn tỉnh Đăk Lăk.

## **II. QUAN ĐIỂM HỢP TÁC**

Hợp tác trên cơ sở tự nguyện, bình đẳng, thiện chí vì sự phát triển của hai bên; đảm bảo tuân thủ các chủ trương, chính sách Đảng và pháp luật nhà nước về hợp tác, đầu tư phát triển.

## **III. CƠ CHẾ HỢP TÁC**

1. Trong khuôn khổ luật pháp quy định và khả năng, nguồn lực của Tập đoàn Viễn thông Quân đội (Viettel); UBND tỉnh Đăk Lăk tạo điều kiện thuận lợi cho Viettel tham gia tư vấn, triển khai thực hiện các chương trình, dự án về xây dựng cơ sở hạ tầng kỹ thuật Công nghệ thông tin - truyền thông và phát triển ứng dụng Công nghệ thông tin tại tỉnh Đăk Lăk.

2. Viettel ưu tiên hỗ trợ, triển khai cho tỉnh Đăk Lăk các giải pháp, công nghệ tiên tiến phù hợp với hạ tầng sẵn có của tỉnh Đăk Lăk.

3. Hai bên cung cấp, trao đổi thông tin kịp thời, thường xuyên các vấn đề liên quan phục vụ nhiệm vụ của mỗi bên. Tạo điều kiện thuận lợi trong việc quan tâm tham gia các chương trình mục tiêu, chiến lược và kế hoạch phát triển của các bên nhằm hỗ trợ cụ thể, thiết thực, tăng hiệu quả thông qua hợp tác.

## **IV. NỘI DUNG HỢP TÁC**

1. Trên khả năng và năng lực của mình, Viettel hỗ trợ, cùng tham gia phát triển và triển khai các hoạt động ứng dụng Công nghệ thông tin cho trong cơ quan nhà nước tỉnh Đăk Lăk thuộc các lĩnh vực như: Y tế, Giáo dục và Đào tạo, Hành chính công, Giao thông, Văn hoá, Du lịch và công tác an toàn thông tin,...

2. UBND tỉnh Đăk Lăk cùng Viettel thống nhất lựa chọn các phần việc trong các lĩnh vực: Quản lý cán bộ, công chức, viên chức; Giáo dục và Đào tạo; Giao thông; An ninh và An toàn thông tin để xây dựng các chương trình, đề án, dự án triển khai hiệu quả, thiết thực, phù hợp với tình hình, điều kiện của tỉnh nhằm nâng cao chỉ số ICT INDEX tỉnh Đăk Lăk trong thời gian tới.

3. Viettel ưu tiên triển khai đầu tư các dự án phát triển và sản xuất công nghiệp phần cứng, công nghiệp điện tử ... tại các khu công nghiệp trên địa bàn tỉnh Đăk Lăk. Làm đầu mối kết nối với các Tập đoàn lớn để giúp tỉnh Đăk Lăk thu hút đầu tư về viễn thông - Công nghệ thông tin.

## **V. KẾ HOẠCH TRIỂN KHAI**

Sau khi Thỏa thuận hợp tác được ký kết, hai Bên phối hợp xây dựng kế hoạch, giải pháp, kinh phí đầu tư, phương thức đầu tư và lộ trình thực hiện các nội dung công việc cụ thể như sau:

1. Năm 2017 - 2018:

Viettel phối hợp cùng các cơ quan, đơn vị liên quan của tỉnh tiến hành

khảo sát, tư vấn và đề xuất giải pháp để xây dựng kế hoạch, dự án cụ thể trình UBND tỉnh triển khai các sản phẩm ứng dụng Công nghệ thông tin thuộc các lĩnh vực như sau:

- Phần mềm Quản lý cán bộ, công chức, viên chức toàn tỉnh Đăk Lăk;
- Hệ thống tổng đài giải đáp thủ tục hành chính cho tỉnh;
- Hệ thống camera an ninh cho thành phố Buôn Ma Thuột và các địa điểm quan trọng trên địa bàn tỉnh Đăk Lăk;
- Xây dựng Cơ sở dữ liệu về Kinh tế Xã hội (KTXH) phục vụ việc điều hành, phân tích, dự báo phát triển KTXH và các chỉ tiêu phát triển KTXH tỉnh Đăk Lăk;
- Lắp đặt các điểm phát sóng Wifi công cộng tại thành phố Buôn Ma Thuột và một số điểm phát triển du lịch trọng điểm của tỉnh;
- Triển khai một số sản phẩm ứng dụng Công nghệ thông tin cho Sở Giáo dục và Đào tạo, bao gồm các phân hệ: Hệ thống quản lý trường học (SMAS), Công thông tin điện tử, Hệ thống hỗ trợ tuyển sinh liên thông (đầu cấp), Cơ sở dữ liệu ngành Giáo dục, Hệ thống học tập trực tuyến (LMS);
- Hệ thống họp giao ban trực tuyến từ UBND huyện đến cấp xã, phường;
- Triển khai giải pháp an toàn thông tin trong ứng dụng Công nghệ thông tin cho cơ quan Đảng, Nhà nước các cấp.

## 2. Giai đoạn 2019 - 2020:

- Xây dựng hệ thống mạng WAN dùng riêng cơ quan Đảng, Chính quyền, Sở, ban, ngành để kết nối liên thông các hệ thống phần mềm;
- Tiếp tục phát triển các điểm phát sóng Wifi công cộng tại các điểm du lịch trên địa bàn tỉnh.
- Tiếp tục triển khai hệ thống camera an ninh tại các Trung tâm dân cư, các thị trấn, thị xã của tỉnh Đăk Lăk
- Mở rộng, nâng cấp các ứng dụng của đề án Công nghệ thông tin Sở Giáo dục và Đào tạo: hoàn thiện hệ thống CSDL ngành Giáo dục, nâng cấp hệ thống LMS, triển khai lớp học thông minh,...
- Triển khai hệ thống giám sát và xử lý vi phạm ATGT: chức năng phát hiện phương tiện không chấp hành đúng tín hiệu đèn giao thông, chức năng phát hiện phương tiện đi sai làn đường quy định, chức năng phát hiện phương tiện đi sai phần đường quy định, báo cáo, thông kê theo yêu cầu nghiệp vụ quản lý,...
- Triển khai hệ thống cảnh báo cháy nhanh Safe ONE cho lực lượng PCCC: thu thập tín hiệu cảnh báo cháy nổ của các tủ phòng cháy chữa cháy tại các địa điểm cần giám sát, báo động tại chỗ và gửi cảnh báo đến cơ quan quản lý.
- Tiếp tục triển khai các giải pháp bảo mật an toàn thông tin cho UBND tỉnh/huyện và các Sở, ban, ngành của tỉnh.
- Đánh giá, rút kinh nghiệm và tiếp tục nghiên cứu triển khai các ứng

dụng Công nghệ thông tin phù hợp với yêu cầu của tỉnh.

3. Lộ trình triển khai chi tiết: *phụ lục kèm theo*

## **VI. TRÁCH NHIỆM CỦA CÁC BÊN**

1. UBND tỉnh Đăk Lăk:

a) Tạo điều kiện thuận lợi cho Viettel tiến hành công tác nghiên cứu khảo sát, phân tích hiện trạng nghiệp vụ về phát triển và ứng dụng Công nghệ thông tin của tỉnh trong các lĩnh vực hợp tác.

b) Hỗ trợ Viettel tham gia hợp tác triển khai các dự án trong lĩnh vực xây dựng cơ sở hạ tầng kỹ thuật Công nghệ thông tin - truyền thông và phát triển ứng dụng Công nghệ thông tin dưới các hình thức BOT, PPP, thuê dịch vụ Công nghệ thông tin và tham gia đấu thầu theo quy định pháp luật.

c) Phân công đầu mối phối hợp với Viettel để thực hiện các nội dung đã ký kết và triển khai sau khi được phê duyệt.

d) Tạo điều kiện thuận lợi để Viettel đẩy mạnh hoạt động nghiên cứu, sản xuất kinh doanh, mở rộng các ứng dụng, dịch vụ, xây dựng phát triển hạ tầng mạng lưới (thực hiện ngầm hóa, xây dựng trạm thu phát sóng thông tin di động) trên địa bàn tỉnh, cũng như tham gia các hoạt động xã hội, từ thiện của địa phương.

2. Viettel:

a) Khảo sát thực tế, hỗ trợ xây dựng Kiến trúc quy hoạch tổng thể về cơ sở hạ tầng kỹ thuật Công nghệ thông tin - truyền thông và phát triển ứng dụng Công nghệ thông tin thuộc các lĩnh vực được chọn cho tỉnh Đăk Lăk.

b) Bố trí đủ nguồn nhân lực để thực hiện các nội dung triển khai hợp tác này.

c) Hỗ trợ tỉnh Đăk Lăk tiếp cận các doanh nghiệp, tổ chức khóa học có kinh nghiệm chuyên môn và kiến thức về xây dựng Chính quyền điện tử, thành phố thông minh. Ưu tiên triển khai trước hạ tầng kỹ thuật viễn thông - Công nghệ thông tin hiện đại trên địa bàn tỉnh Đăk Lăk.

d) Thực hiện tập huấn, chuyển giao công nghệ sau khi hoàn thành việc triển khai các sản phẩm Công nghệ thông tin để đảm bảo việc khai thác, sử dụng và công tác phát triển.

## **VII. TỔ CHỨC THỰC HIỆN**

1. Thành lập Ban Điều hành, Tổ giúp việc giữa UBND tỉnh và Viettel để triển khai thực hiện các nhiệm vụ Thỏa thuận đã ký kết.

2. Cử cơ quan, đơn vị thường trực để tham mưu và triển khai là:

- UBND tỉnh Đăk Lăk cử Sở Thông tin và Truyền thông;
- Viettel cử Chi nhánh Viettel Đăk Lăk.

3. Đối với các hạng mục công việc cụ thể thuộc các lĩnh vực của các ngành, địa phương là đại diện lãnh đạo của các Sở, ngành, địa phương liên quan thực hiện theo sự phân cấp, giao nhiệm vụ của UBND tỉnh.

4. Tất cả các sửa đổi, bổ sung hoặc hủy bỏ Thỏa thuận hợp tác phải được các bên lập thành văn bản có chữ ký của người đại diện hợp pháp có thẩm quyền của các bên.

5. Thỏa thuận hợp tác này có hiệu lực kể từ ngày được ký kết và thực hiện đến ngày 31/12/2020.

- Trong trường hợp một trong hai bên muốn chấm dứt hợp tác trước thời hạn thì phải thông báo cho bên kia bằng văn bản trước 30 ngày.

- Trước khi Thỏa thuận hợp tác hết thời hạn thực hiện, hai bên bàn bạc để thống nhất có tiếp tục hoặc ngừng hợp tác.

- Sở kết 01 năm một lần vào cuối năm; hoặc khi cần thiết để đánh giá hoạt động, rút kinh nghiệm và đề ra nội dung, kế hoạch hoạt động trong thời gian tiếp theo thì hai bên thống nhất đề xuất họp theo yêu cầu công việc.

*Thỏa thuận hợp tác được lập thành 06 (sáu) bản có giá trị như nhau, mỗi bên giữ 03 (ba) bản để thực hiện./.*

TM. ỦY BAN NHÂN DÂN  
TỈNH ĐẮK LẮK  
KT. CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH



Nguyễn Tuấn Hà

TM. TẬP ĐOÀN  
VIỄN THÔNG QUÂN ĐỘI  
KT. TỔNG GIÁM ĐỐC  
PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC



Đại tá Hoàng Sơn

PHỤ LỤC 01

(Ban hành kèm theo Thỏa Thuận Hợp Tác Về Phát Triển Và Ứng Dụng Công Nghệ Thông Tin

Giai Đoạn 2017 - 2020, ký ngày 02/06/2017 giữa UBND tỉnh Đắk Lăk và Tập đoàn Viễn thông Quân đội - Viettel)

**NỘI DUNG HỢP TÁC CHI TIẾT VÀ LỘ TRÌNH TRIỂN KHAI THỰC HIỆN**

TT	NỘI DUNG CHI TIẾT	LỘ TRÌNH	ĐẦU MÓI		GHI CHÚ
			Viettel Đắk Lăk (Tên, email, điện thoại)	UBND tỉnh Đắk Lăk (Tên, email, điện thoại)	
<b>I</b>	<b>Lộ trình năm 2017-2018</b>				
1	Triển khai phần mềm Quản lý cán bộ, công chức, viên chức toàn tỉnh Đắk Lăk	2017	Trần Tiến Thành, thanhtt6@viettel.com.vn, 0973.444.467	Trần Trung Hiển, hientt@ittt.daklak.gov.vn 0914227227	
1.1	Triển khai xong cho 19 Sở ban ngành trên toàn tỉnh	31/07/2017			
1.2	Triển khai xong cho 15 UBND huyện, Huyện ủy	31/08/2017			
1.3	Triển khai xong cho 100% các đơn vị trên 184 xã/phường trên toàn tỉnh	31/12/2017			
2	Triển khai hệ thống camera an ninh cho thành phố Buôn Ma Thuột và các địa điểm quan trọng trên toàn tỉnh Đắk Lăk	2017-2018	Trần Tiến Thành, thanhtt6@viettel.com.vn, 0973.444.467	Trần Trung Hiển, hientt@ittt.daklak.gov.vn 0914227227	
2.1	Triển khai camera an ninh cho 3 phường trọng điểm trên địa bàn thành phố Buôn Ma Thuột	31/07/2017			
2.2	Triển khai camera an ninh cho toàn thành phố Buôn Ma Thuột	31/03/2018			
2.3	Triển khai camera an ninh cho các địa điểm quan trọng trên toàn tỉnh Đắk Lăk	31/12/2017			

3	Triển khai hệ thống tổng đài giải đáp thủ tục hành chính cho tỉnh	2017	Trần Tiến Thành, thanhtt6@viettel.com.vn 0973.444.467	Trần Trung Hiển, hientt@ttt.daklak.gov.vn 0914227227
4	Triển khai lắp đặt các điểm phát sóng Wifi công cộng tại thành phố Buôn Ma Thuột và một số điểm phát triển du lịch trọng điểm của tỉnh	2017-2018	Trần Tiến Thành, thanhtt6@viettel.com.vn 0973.444.467	Trần Trung Hiển, hientt@ttt.daklak.gov.vn 0914227227
4.1	Triển khai lắp đặt các điểm phát sóng Wifi công cộng (quảng trường và sân bay) tại thành phố Buôn Ma Thuột	31/08/2017		
4.2	Triển khai lắp đặt một số điểm phát triển du lịch trọng điểm của tỉnh	31/10/2017		
5	Triển khai đề án CNTT cho Sở Giáo dục và Đào tạo, bao gồm các phần mềm: Hệ thống quản lý trường học (SMAS), Công thông tin điện tử, Hệ thống hỗ trợ tuyển sinh liên thông (đầu cấp), Cơ sở dữ liệu ngành Giáo dục, Hệ thống học tập trực tuyến (LMS)	2017-2018	Trần Tiến Thành, thanhtt6@viettel.com.vn 0973.444.467	Trần Trung Hiển, hientt@ttt.daklak.gov.vn 0914227227
5.1	Triển khai hệ thống quản lý trường học (SMAS) cho 100% trường học trên toàn tỉnh từ cấp mầm non đến cấp thpt	31/10/2017		
5.2	Triển khai công thông tin điện tử cho 100% trường học theo và thpt trên toàn tỉnh	31/08/2017		
5.3	Triển khai hệ thống hỗ trợ tuyển sinh liên thông (đầu cấp)	31/08/2017		
6	Triển khai hệ thống họp giao ban trực tuyến từ UBND Huyện đến cấp xã	2017-2018	Trần Tiến Thành, thanhtt6@viettel.com.vn 0973.444.467	Trần Trung Hiển, hientt@ttt.daklak.gov.vn 0914227227
6.1	Triển khai cho các Huyện có số lượng phường/xã nhiều và khoảng cách di chuyển về trung tâm xa	31/08/2017		

6.1	Triển khai cho 100% Huyện trên toàn tỉnh	31/12/2017		
7	Triển khai giải pháp an ninh bảo mật công thông tin điện tử và máy tính người dùng cho các cơ quan Đảng, Sở Ban ngành và UBND các cấp	2017-2018	Trần Tiến Thành, thanhtt6@viettel.com.vn, 0973.444.467	Trần Trung Hiển, hientt@ttt.daklak.gov.vn 0914227227
7.1	Triển khai giải pháp bảo mật cho công thông tin của UBND, Tỉnh Ủy, Văn phòng UBND, Văn phòng Tỉnh Ủy, Sở Thông tin Truyền thông	31/10/2017		
8	Xây dựng Cơ sở dữ liệu về Kinh tế Xã hội (KTXH) phục vụ việc điều hành, phân tích, dự báo phát triển KTXH và các chỉ tiêu phát triển KTXH tỉnh Đăk Lăk	2017-2018	Trần Tiến Thành, thanhtt6@viettel.com.vn, 0973.444.467	Trần Trung Hiển, hientt@ttt.daklak.gov.vn 0914227227
II	Lộ trình năm 2019-2020			
1	Xây dựng hệ thống mạng WAN dùng riêng cơ quan đảng chính quyền, sở ban ngành để kết nối liên thông các hệ thống phần mềm tại các điểm di lich trên địa bàn tỉnh.	2019-2020	Trần Tiến Thành, thanhtt6@viettel.com.vn, 0973.444.467	Trần Trung Hiển, hientt@ttt.daklak.gov.vn 0914227227
2	Tiếp tục triển khai lắp đặt các điểm phát sóng Wifi công cộng tại các điểm di lịch trên địa bàn tỉnh.	2019-2020	Trần Tiến Thành, thanhtt6@viettel.com.vn, 0973.444.467	Trần Trung Hiển, hientt@ttt.daklak.gov.vn 0914227227
3	Tiếp tục triển khai hệ thống camera an ninh tại trung tâm (thị trấn, thị xã, thị trấn) các Huyện của tỉnh Đăk Lăk	2019-2020	Trần Tiến Thành, thanhtt6@viettel.com.vn, 0973.444.467	Trần Trung Hiển, hientt@ttt.daklak.gov.vn 0914227227
4	Mở rộng nâng cấp các ứng dụng của đề án CNTT Sở Giáo dục và Đào tạo; hoàn thiện hệ thống CSDL ngành Giáo dục, nâng cấp hệ thống LMS, triển khai lớp học thông minh,...	2019-2020	Trần Tiến Thành, thanhtt6@viettel.com.vn, 0973.444.467	Trần Trung Hiển, hientt@ttt.daklak.gov.vn 0914227227

5	Triển khai hệ thống giám sát và xử lý vi phạm ATGT; chức năng phát hiện phương tiện không chấp hành đúng tín hiệu đèn giao thông, chức năng phát hiện phương tiện đi sai làn đường qui định, Báo cáo, thống kê theo yêu cầu nghiệp vụ quản lý,...	2019-2020	Trần Tiến Thành, thanhtt6@viettel.com.vn, 0973.444.467
6	Triển khai hệ thống cảnh báo cháy nhanh Safe.ONE cho lực lượng PCCC; thu thập tín hiệu cảnh báo cháy nổ của các tủ phòng cháy chữa cháy tại các địa điểm cần giám sát, báo động tại chỗ và gửi cảnh báo đến cơ quan quản lý	2019-2020	Trần Tiến Thành, thanhtt6@viettel.com.vn, 0973.444.467
7	Tiếp tục triển khai các giải pháp bảo mật an toàn thông tin cho UBND tỉnh/huyện và các Sở ban ngành trên toàn tỉnh	2019-2020	Trần Tiến Thành, thanhtt6@viettel.com.vn, 0973.444.467